

Objektyp: **BackMatter**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **15 (1939)**

Heft 12

PDF erstellt am: **28.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



### Die Bo-Lau

Photo Mäder

Freitag, den 17. März, ging zwischen Ebligen und Oberried am Brienzensee mit unheimlichem Getöse die sogenannte Bo-Lau nieder. Auf eine Länge von 200 Meter wurde die Staatsstraße 2—8 Meter hoch verschüttet.

*Vendredi 17 mars, l'avalanche dite Bo-Lau a glissé jusqu'au lac de Brienz, recouvrant sur une largeur de 200 mètres, la route d'Ebligen à Oberried, d'une couche de 2 à 8 mètres de neige.*



Photo Perron

### Der höchste Schlittenfuni

Gleichzeitig mit der vor kurzem eingeweihten Schwebebahn von Breuil zum Breithornplateau auf der italienischen Matterhornseite wurde auch eine 4,6 Kilometer lange Triebsschlittenbahn vom Breithornplateau nach der Gandeggütte in Betrieb gesetzt. Sie ist die höchste Bahn dieser Art in den Alpen. Bild: Die Ankunft des ersten Schlittens bei der Gandeggütte am Einweihungstag.

*Le plus haut funi-ski du monde. Un téléphérique vient d'être inauguré entre Breuil (versant italien du Cervin) et le plateau du Breithorn. De là, les skieurs ont le moyen de gagner la cabane de Gandegg en territoire suisse, par le confortable funi-ski que montre cette photographie.*



Photopress

### Die Begegnung der Jahreszeiten

Der Zürcher Waldlauf ist allemal ein Zeichen des beginnenden Frühlings, heuer aber begegnet der Sieger Emil Müller auf dem Zürichberg Skiläuferinnen, die auf einer Sonntagvormittagsfahrt unterwegs sind.

*Début de la saison... de ski? Non de cross? Dans les forêts du Zurichberg où se court le cross du printemps, le champion Emil Müller retrouve l'hiver et les adeptes du ski.*

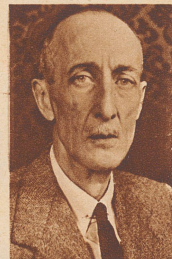


### Generaldirektor Ernst Weber

der neue Präsident des Direktoriums der Nationalbank.

*M. Ernst Weber qui vient d'être appelé à la présidence du Directoire de la Banque nationale.*

Photopress



### Don Pablo Churruga

der neue Gesandte Franco-Spaniens in Bern.

*S. E. Don Pablo Churruga, le nouveau ministre d'Espagne près la Confédération suisse.*

Photopress

Die **Z** erscheint Freitags • *Redaktion:* Arnold Kübler, Chef-Redaktor. *Schweizerische Abonnementspreise:* Vierteljährlich Fr. 3.40, halbjährlich Fr. 6.40, jährlich Fr. 12.—. Bei der Post 30 Cts. mehr. Postcheck-Konto für Abonnements: Zürich VIII 3790 • *Auslands-Abonnementspreise:* Bei Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4.50 bzw. Fr. 5.25, halbjährlich Fr. 8.65 bzw. Fr. 10.20, jährlich Fr. 16.70 bzw. Fr. 19.80. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Verantwortlich für das Inseratenwesen: Werner Sinniger • *Insertionspreise:* Die einspaltige Millimeterzeile Fr. —.60, fürs Ausland Fr. —.75; bei Platzvorschrift Fr. —.75, fürs Ausland Fr. 1.—. Schluß der Inseraten-Annahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postcheck-Konto für Inserate: Zürich VIII 15769. Der Nachdruck von Bildern und Texten ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlags gestattet.

Druck, Verlags-Expedition und Inseraten-Annahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissements, Zürich, Morgartenstraße 29 • Telegramme: Conzettthuber • Telefon: 51.790 • Imprimé en Suisse

## In Kairo haben sich vermählt:

Chapour Mohamed Reda Pahlevi, der Kronprinz von Iran, und Prinzessin Fawzia, die Schwester des Königs von Aegypten. Eine Hochzeit, die einer gewissen Romantik nicht entbehrt; denn als der Bräutigam sich zur Heirat entschloß, hatte er seine Auserwählte noch nie gesehen.

*Il a nom Chapour Mohamed Reda Pahlevi; elle se nomme Fawzia. Il est fils de Roi, Prince-héritier d'Iran, elle est sœur de Roi, Princesse d'Egypte. Il est beau, elle est belle et ils se sont mariés, mais ni l'un ni l'autre ne connaissent avant le jour du mariage le visage de son futur conjoint.*

